

Arau-hauste horren erantzulezat baimenaren titular den Zabaus 2008 SL jo da.

Hori guztia kontuan izanik, Tokiko Gobernu Eraberritzeko Neurri buruzko 57/2003 Legean aurreikusitako eskumenak baliaturik –Tokiko Gobernu Batzarrak 2007ko ekainaren 20ko erabakiaren bidez beraren gain utzitako aginpidea dela medio–, Ingurumen Arloko zinegotzi ordezkariak hauxe erabaki du:

Zabaus 2008 SL baltzuarri –Barrenkale kalea 20 (behea, 1)– 600,00 euroko zigorra jartzea.

Hilabeteko epean ordaindu beharko da isun hori. Hala egin ezean, behartze bidera joko da, kobrantza gauzatzeko.

Ezin izan zaionez horren berri Barrenkale kaleko 20an (behea, 1) dagoen Kebab tabernaren titular den Zabaus 2008 SL baltzuarri eman, posta zerbitzuak jakinarazpena atzera itzuli baitu, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 59.5 artikuluan adierazitako eran argitaratzen da.

Vitoria-Gasteizen, 2010eko ekainaren 8an.– Ingurumen Arloko zinegotzi ordezkaria, ALBA CAÑADAS MORA.

### VITORIA-GASTEIZ

GIZARTEGINTZA

4286

#### Huts materialaren zuzenketa

2010eko ekainaren 21eko ALHAOn (55 zk.) seme-alaben jaiotza edo adopzioagatik laguntzak –“bebe laguntza”– emateko deialdi publikoa eta hura arautuko duten oinarriak argitaratu ziren.

Akats material bat atzeman da deialdia arautuko duten oinarrietan, eskabideak aurkezteko epeari dagokionean, Tokiko Gobernu Batzarrak hutsa zuzendu du 2010eko ekainaren 4an egindako ohiko bilkuran, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legeak 105.2. artikuluan ezartzen duenari jarraituz.

Honela dio: “2009ko maiatzaren 1.etik abuztuaren 31ra bitarteko jaiotza eta adopzioen kasuan, betebeharrak eta baldintza orokorrak betez gero, laguntza 2010eko maiatzaren 15etik uztailaren 14ra arte eskatu ahalko da, Gasteizko Udalaren herritarrei laguntzeko bulegoetan”.

Eta honela behar du: “2009ko maiatzaren 1.etik abuztuaren 31ra bitarteko jaiotza eta adopzioen kasuan, betebeharrak eta baldintza orokorrak betez gero, laguntza 2010eko maiatzaren 17tik uztailaren 16ra arte eskatu ahalko da, Gasteizko Udalaren herritarrei laguntzeko bulegoetan”.

Vitoria-Gasteizen, 2010eko ekainaren 10ean.– Administrazio Zerbitzuen burua, ROSANA URTARAN URTARAN.

### VITORIA-GASTEIZ

UDALBATZAREN IDAZKARITZA NAGUSIA

4307

#### Vitoria-Gasteizen Bidaiarentzako Hiri Garraio Kolektiboaren Zerbitzua emateko Araudiaren aldakuntzaren behin betiko onespena.

2010eko otsailaren 26an egindako ohiko osoko bilkuran eman zion hasierako onespena Udaltzaren Bidaiarentzako Hiri Garraio Kolektiboaren Zerbitzua emateko Araudiaren aldakuntzari. Ez denez inongo erreklamazio edo iradokizunik aurkeztu horren inguruan, erabaki hori behin betikotzat jo da 2010eko apirilaren 20an, eta, horrenbestez,

De la mencionada infracción se considera responsable a Zabaus 2008 SL., titular de la licencia.

Considerando lo anteriormente expuesto, la Concejala-Delegada del Área de Medio Ambiente, en uso de las atribuciones conferidas por la Ley 57/2003, de medidas de modernización del Gobierno Local, y de conformidad con la delegación otorgada por Acuerdo de la Junta de Gobierno Local de 20 de junio de 2007, resuelve:

Sancionar a Zabaus 2008 SL, en Calle Barrenkale 20 bajo 1, con sanción económica de 600,00 euros.

La presente sanción deberá hacerse efectiva dentro del plazo de un mes, apercibiéndole de que en caso contrario se procederá a su cobro mediante vía de apremio.

Que al no haber podido ser notificada dicha comunicación a Zabaus 2008 SL, titular de Kebab, en Calle Barrenkale 20 bajo 1, al haber sido devuelta por el servicio de correos, se proceda a su publicación en la forma prevista en el Art. 59.5 de la Ley 30/92, de 26 de noviembre, de Bases del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Vitoria-Gasteiz, a 8 de junio de 2010.– La Concejala-Delegada del Área de Medio Ambiente, ALBA CAÑADAS MORA.

### VITORIA-GASTEIZ

INTERVENCIÓN SOCIAL

4286

#### Corrección de error material

En el BOTHA nº 55 de fecha 21 de junio de 2010 se publicaron convocatoria y bases reguladoras de la concesión de ayudas por nacimiento o adopción Bebe Laguntza.

Habiéndose advertido error material en dichas condiciones reguladoras en lo referente al periodo señalado para la presentación de solicitudes, por la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en sesión ordinaria celebrada en fecha 4 de junio de 2010 se ha procedido a su rectificación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 105.2 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, en el siguiente sentido:

Donde dice: “los nacimientos y adopciones producidas entre el 1 de mayo y el 31 de agosto de 2009 que cumplan los requisitos y condiciones generales establecidas podrán solicitar la ayuda desde el 15 de mayo hasta el 14 de julio de 2010 en las Oficinas de Atención al Ciudadano del Ayuntamiento de Vitoria Gasteiz”

Debe decir: “los nacimientos y adopciones producidas entre el 1 de mayo y el 31 de agosto de 2009 que cumplan los requisitos y condiciones generales establecidas podrán solicitar la ayuda desde el 17 de mayo hasta el 16 de julio de 2010 en las Oficinas de Atención al Ciudadano del Ayuntamiento de Vitoria Gasteiz”

Vitoria-Gasteiz, 10 de junio de 2010.– La Jefa de Servicios Administrativos, ROSANA URTARAN URTARAN.

### VITORIA-GASTEIZ

SECRETARÍA GENERAL DEL PLENO

4307

#### Aprobación definitiva de la modificación del Reglamento para la prestación del servicio de Transporte Urbano Colectivo de Viajeras y Viajeros de la ciudad de Vitoria-Gasteiz.

Acordada en sesión ordinaria del Pleno del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz de 26 de febrero de 2010 la aprobación inicial de la modificación del Reglamento para la prestación del servicio de Transporte Urbano Colectivo de Viajeras y Viajeros de la ciudad de Vitoria-Gasteiz, que se entiende definitivamente aprobado el 20 abril

indarrean jar dadin, ALHAOn argitaratu beharra dago, Toki Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen 70.2. artikuluan xedatutakoaren ildotik.

Vitoria-Gasteizen, 2010eko maiatzaren 19an.— Alkatea, PATXI LAZCOZ BAIGORRI.

### Eranskina

#### Gasteizko udalerrian bidaiarentzako hiri garraio kolektiboaren zerbitzua emateko araudia

##### Lehen titulua Xedapen orokorrak

###### 1. artikulua.

Gasteizko Udalak hirian hiri garraio zerbitzua emateko eginkizuna bere gain hartu du, horretarako monopolio erregimena baliatuta.

Udalak berak kudeatzen du zerbitzua, kapital sozial osoa udalarena duen merkataritza sozietate gisa, eta ondorio horretarako Gasteizko hiri garraioak SA (TUVISA) udal enpresa eratu du.

###### 2. artikulua

Garraio zerbitzu publikoa da, beraz, nahi duen orok balia dezake, betiere araudi honek zein gai horretan indarrean den legeriak erabiltzaileentzat xedatzen dituen baldintza eta betebeharrak betez gero.

###### 3. artikulua

Araudi honen xede da zerbitzua nahiz erabiltzaileen eta enpresaren arteko harremanak arautzea, hots, erabiltzaileen egoera, eskubide eta betebeharrak.

###### 4. artikulua

TUVISAKo erabiltzaileei zein langileei aplikatuko zaie honako araudia.

##### Bigarren titulua Zerbitzuaren antolaketa

###### I. kapitulua

###### 1. atala. Ibilbideak

###### 5. artikulua

TUVISAK ematen duen hiri garraio zerbitzua enpresaren Administrazio Kontseiluak onetsitako proiektu teknikoetara egokituko ditu ibilbideak.

###### 6. artikulua

Linea sarea osatzeko kontuan hartuko dira eskatzaileen eskaera, eskura dauden baliabide tekniko eta ekonomikoak eta Udalak ezartzen dituen irizpide sozialak, aurretik egindako dagozkion azterlan teknikoekin bat.

Edozein aldaketa onetsi ondoren, ahalik eta zabalkunderik handiena emango zaio tokiko komunikabideetan eta enpresaren ibilgailuetan, behar besteko denboraz, pertsona orok horren berri izan dezan.

###### 7. artikulua

Sarearen egitura aldatzeari buruz herritarrek zein elkarteek egindako iradokizunak TUVISAKo bulegoetan edo Udalaren erregistroan —hortik TUVISARA bidaliko dituzte— aurkeztu beharko dira, eta enpresak nahiz Udalak dagozkion txosten teknikoak egin ondoren, kasua bada, onetsi egingo ditu Administrazio Kontseiluak.

###### 8. artikulua

Autobusa gelditzen den toki guztietan nahiko informazio egongo da erabiltzaileentzat, hala nola, toki horretan gelditzen diren linea guztien ibilbidea, baita zerbitzuaren hasiera eta bukaera ordua ere.

###### 2. atala. Geltokiak

###### 9. artikulua

Enpresaren zuzendaritzak zehaztuko du linea erregularrek eduki behar duten geltoki kopurua eta horien kokalekua, TUVISAKo Administrazio Kontseiluaren politika eta ildoekin bat.

Geltoki horiek azken geltoki edo ohiz kanpokoak izan daitezke.

de 2010 al no haberse presentado ninguna reclamación ni sugerencia, procede su publicación en el BOTHA, conforme establece el art. 70-2 de la Ley Reguladora de las Bases de Régimen Local 7/85, como requisito para su entrada en vigor.

Vitoria-Gasteiz, 19 de mayo de 2010.— El Alcalde, PATXI LAZCOZ BAIGORRI.

### Anexo

#### Reglamento para la prestación del servicio de transporte urbano colectivo de viajeras y viajeros de la ciudad de Vitoria-Gasteiz

##### Título primero Disposiciones generales

###### Artículo 1.

El Excelentísimo Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz asume, en régimen de monopolio, la prestación del servicio de transporte urbano de la ciudad.

El servicio se gestiona directamente por el Ayuntamiento en forma de sociedad mercantil, con capital social íntegramente municipal, a cuyo efecto tiene constituida la entidad empresa municipal de Transportes Urbanos de Vitoria, SA (TUVISA).

###### Artículo 2

El servicio urbano es de carácter público, por lo que tendrán derecho a su utilización cuantas personas lo deseen sin otra limitación que las condiciones y obligaciones que para el usuario señale el presente Reglamento y la legislación vigente en la materia.

###### Artículo 3

El presente reglamento tiene por objeto regular la prestación del servicio y las relaciones entre las personas usuarias y la empresa; situación, derechos y deberes de aquéllos.

###### Artículo 4

Este Reglamento será de aplicación a los usuarios y usuarias y al personal de TUVISA.

##### Título segundo Organización del servicio

###### Capítulo I

###### Sección 1ª. Trazado

###### Artículo 5

El servicio de transporte urbano prestado por TUVISA ajustará su trazado, en cada momento, a los proyectos técnicos previamente aprobados por el Consejo de Administración de TUVISA.

###### Artículo 6

La red de líneas responderá en todo momento, previos los estudios técnicos correspondientes, a la demanda de los usuarios, recursos técnicos y económicos disponibles y criterios sociales que el Ayuntamiento determine.

Una vez aprobada cualquier modificación, se dará a la misma la máxima difusión posible por medio de la prensa local y vehículos de la empresa, con la antelación suficiente y para general conocimiento.

###### Artículo 7

Las sugerencias de la ciudadanía o asociaciones sobre cambio en la estructura de la red, se presentarán en las Oficinas de TUVISA o en el Registro del Ayuntamiento que las remitirá a aquélla y, previos los informes técnicos oportunos de la empresa y del Ayuntamiento, se aprobarán, en su caso, por el Consejo de Administración.

###### Artículo 8

En todos los puntos de parada deberá existir información suficiente para la persona usuaria que incluirá, en todo caso, esquema del recorrido de las líneas que incidan en dicho punto, así como horas de comienzo y terminación del servicio.

###### Sección 2ª. Paradas

###### Artículo 9

Las líneas regulares tendrán el número y situación de parada en el recorrido que se determine por la dirección de la empresa, de acuerdo con la política y directrices del Consejo de Administración de TUVISA. Estas paradas se clasifican en terminal o parada discrecional.

## 10. artikulua

Linearen azken geltokia ordutegia erregularizatzeko derrigorrez egin beharrekoa da.

## 11. artikulua

Erabiltzailearen eskariak egin behar den geldialdia ohiz kanpokoa da; horretarako ibilgailutik jaitsi nahi badu txirrina jo beharko du eta igo nahi badu, geltokian dagoen erabiltzaileak eskua buruaren gainetik altxatzen duela ikusi beharko du gidari-kobratzaileak.

## 12. artikulua

Behin autobusa gelditu dela, erdiko edo atzeko atetik aterako dira erabiltzaileak eta igo nahi dutenak, berriz, aurrekotik sartuko; gidari-kobratzaileak inolaz ere ezin izango dio inori aurreko atetik jaisten utzi.

## 13. artikulua

Geltokiak seinalizatu beharko dira lineaz linea, toki berean badaude ere.

## 14. artikulua

Geltokietako edozein aldaketa ohiko geltokian jakinarazi beharko da, 6. artikuluan xedatutakoarekin bat.

## 15. artikulua

Berriaz debekatua dago autobusa geltokitik kanpo gelditzea, ezinbestean ez bada.

## 3. atala. Tarifak

## 16. artikulua

Eskudun erakundeek onetsitako tarifak baliatuko ditu TUVISAk, eta horien gaineko edozein aldaketa momenturo indarrean dagoen lege-diarekin bat egin beharko da.

## 17. artikulua

Behin dagokion tarifen aldaketa onetsi ondoren, jendeari eman beharko zaio horren berri, 6. artikuluan xedatutakoarekin bat.

## 18. artikulua

Ofizialki ezarritako tarifek baino ez dute balio izango TUVISA-arentzat, eta horiek ordaindu beharko dituzte erabiltzaileak, tarifa horiek onesteko xedapenean edo araudi honetan adierazten diren salbuespen kasuak aintzat harturik.

## 19. artikulua

Zerbitzu berezietako tarifak —hilerria edo Andre Maria Zuriaren jaietako gauekoak— 29. artikuluan xedatutakoarekin bat arautuko dira.

## 4. atala. Txartelak

## 20. artikulua

Egiten den bidaia motari dagokion txartela ordainduko da, momentuan indarrean dagoen araudiarekin bat.

## 21. artikulua

Bidaiatzeko titulua, hondatu gabe eta kontrolatua izateko moduan, gorde behar dute bidaiariek, autobusean dauden bitartean, eta enpresako langileek eskatzen diotenean erakutsi.

## 22. artikulua

Ikuskatzaileak edo behar bezala baimendutako langileak bidaiatzeko titulua eskatu arren erakusten ez duen erabiltzaileari bere datu pertsonalak egiaztatzeko eskatuko zaio eta dagokion arau-hauste orria beteko da Udalaren aurrean izapidetzeko, zeinek 90,15 euroko zigorra jartzea eragin baitezake; gainera, ibilgailuak egiten duen hurrengo geldialdian jaitsi beharko du autobusetik. Arau-hausleak bere datu pertsonalak enpresaren ikuskatzaileari eta/edo baimendutako agenteari emateko eragozpenak jartzen edo emateari uko egiten badiu, agintearen agenteen laguntza eskatu ahalko da eta hori salaketan adierazi; nolana ere, erabiltzaileak egoki jotzen duen erreklamazioa aurkeztu ahalko du.

## 5. atala. Ordutegia

## 23. artikulua

Zuzendaritzaren eskumena izango da lineen ordutegi eta maiztasuna ezartzea, eta horietara egokituko da zerbitzua, enpresaren proiektu teknikoarekin bat, ezinbestean ez bada.

## Artículo 10

Serán consideradas terminales de línea, aquellas paradas obligatorias que sirvan para la regularización de horarios.

## Artículo 11

Serán de carácter discrecional, aquellas paradas en que el vehículo tan sólo se estacionará cuando el usuario lo haya solicitado, pulsando el timbre, para bajarse del vehículo, o cuando el conductor-perceptor observe que las personas situadas en los puntos de parada solicitan subir al vehículo, alzando la mano por encima de la cabeza.

## Artículo 12

Una vez parado el autobús, los usuarios y usuarias descenderán por la puerta central o la trasera y los que han de tomar el bus lo harán por la delantera, nunca y bajo ningún pretexto, el conductor-perceptor deberá dejar bajar por la puerta delantera.

## Artículo 13

Las paradas deberán señalizarse, línea por línea, aún cuando estuviesen ubicadas en el mismo lugar.

## Artículo 14

Cualquier alteración en la ubicación de una parada, habrá de ser notificada al público en la parada de costumbre y tal como se especifica en el art. 6.

## Artículo 15

Se prohíbe expresamente el estacionamiento del autobús fuera de parada, salvo por causa de fuerza mayor.

## Sección 3ª. Tarifas

## Artículo 16

Las tarifas que regirán en TUVISA serán las aprobadas por los organismos competentes; cualquier modificación de las mismas, habrá de realizarse de acuerdo con la legislación vigente en cada momento.

## Artículo 17

Una vez aprobadas en forma procedente la modificación de tarifas, habrá de anunciarse al público en la forma determinada en el art.6.

## Artículo 18

No serán válidas otras tarifas para TUVISA, que las oficialmente establecidas, cuyo importe, habrá de ser abonado por los usuarios sin otras excepciones que las expresamente consignadas en la propia disposición que las apruebe, o en el presente Reglamento.

## Artículo 19

Las tarifas de los servicios especiales al "Cementerio" o "Nocturnos Fiestas Virgen Blanca", se regirán por la normativa contenida en el Art. 29.

## Sección 4ª. Billetes

## Artículo 20

El pago del viaje se efectuará de acuerdo con la normativa que rija en cada momento para la modalidad del viaje que se utilice.

## Artículo 21

Las personas viajeras están obligadas a conservar el título válido de viaje sin deterioro y en condiciones de control, durante su permanencia en el vehículo, así como exhibirlo cuando sea requerido para ello por el personal operario de la empresa.

## Artículo 22

El usuario que a solicitud del Inspector/a o personal debidamente autorizado, no exhiba el título válido del viaje, será requerido para que acredite sus datos personales, emitiéndose el correspondiente boletín de infracción, que será tramitado ante el Ayuntamiento y del que podrá derivarse una sanción de 90,15 euros estando obligado a descender del vehículo en la primera parada que se realice. Si la persona infractora se resistiese o se negase a facilitar sus datos al personal Inspector y/o agente autorizado de la empresa, se podrá recabar el auxilio de los agentes de la autoridad, haciéndolo así constar en la denuncia; todo ello sin perjuicio de que el usuario formule la reclamación que estime procedente.

## Sección 5ª. Horario

## Artículo 23

La dirección queda facultada para determinar el horario y frecuencia de las distintas líneas, a los que se ajustará el servicio que se presta, salvo casos de fuerza mayor, y siempre de acuerdo con el proyecto técnico de la empresa.

## 24. artikulua

Lineen ordutegi eta maiztasuna horiek beraiek seinalatzen dituzten xafletan agertu beharko dira.

## 25. artikulua

Zuzendaritzak erabakitako edozein aldaketaren berri eman beharko zaie erabiltzaileei, 6. artikuluan xedatutakoarekin bat.

## 26. artikulua

Zerbitzuan ezinbestean ematen diren etenaldiak, ahalik eta azkarren konpondu beharko dira eta horretarako ibilbide alternatiboak jatorrizkoen ahalik eta antzekoenak izan daitezten saiatuko, ahal dela: etenaldia eragin duen arrazoia desagertutakoan jatorrizko ibilaldira itzuli beharko da.

## 27. artikulua

Matxura edo bestelako gertakaria dela eta, zerbitzua eteten badu ibilgailuak, erabiltzaileak lehengo ibilgailuan zuten bidaiatzeko titulu berarekin igoko dira hurrengo autobusera.

## 28. artikulua

Ohiz kanpoko geltokietan, bidaiariak igo edo jaisteko behar den besteko denboraz baino ez da geldituko autobusa.

## II. kapitulua

## Zerbitzu ez erregularrak

## 29. artikulua

Erregularrak ez diren zerbitzuak bereziak edo apartekoak izan ahaliko dira.

Azokak, jaiak eta abar edo hainbat sektoretan jende asko pilotzen denean ematen dira zerbitzu bereziak, zerbitzu erregularrak gora-behera. Nahi duen orok erabil ditzake zerbitzu publiko horiek, arauzko baldintzak betetzen baditu.

Aparteko zerbitzuak hainbatetan edo aldiaren behin erakunde, zentro edo sektore zehatzei ematen zaizkienak dira, eta bakarrik erabili ahaliko dituzte erakunde horiek xedatzen dituzten pertsonak.

## 30. artikulua

Erakunde eskudunak onetsi beharko ditu zerbitzu berezien tarifak, bidaiari zenbatekoa xedatu eta jende orori jakinarazi, 6. artikuluan xedatutakoarekin bat.

## 31. artikulua

Aparteko zerbitzuen zenbatekoa euro/kilometrokoa kontuan hartuta edo bidaiari kobratuko da, zeina enpresaren zuzendaritzak zehaztuko baitu, zerbitzuaren benetako kostua kontuan hartuta.

## 32. artikulua

Aldian behin ematen diren zerbitzu berezien etetea jakinarazi beharko da, ezartzea jakinarazten den bezala, eta araudi honek zein harekin bat datozenetan ezarritakoa hartuko da aintzat baldintza, eskubide eta betebeharrak zehazterakoan.

## 33. artikulua

Aparteko zerbitzuen araubidea horiek ezartzeko erabakian jasoko da, eta subsidiarioki, araudi honetan xedatutakoari jarraitu beharko zaio.

## 34. artikulua

Enpresaren zuzendaritzak zehaztuko ditu ibilbidea, geltokiak, maiztasunak eta abar, bai eta ezartzen direnean iragarri ere.

## III. kapitulua

## Ibilgailuak

## 1. atala. - Ibilgailuak oro har

## 35. artikulua

Osasun, garbitasun zein zaintze baldintza tekniko onean dauden ibilgailuek baino ezin izango dute zerbitzua eman.

## 36. artikulua

Garbitasuna, kanpoko zein barrukoa, arretatsua izan beharko da, hots, erabiltzailearekiko begirunetsua.

## 37. artikulua

Ustiatze zuzenari eta bidaiari zein oinezkoen segurtasunari eragin diezaiaketen ibilgailuaren zatien zainketa zehatzari dagozkion zaintza lan tekniko normalak burutu beharko dira autobusetan.

## Artículo 24

El horario y frecuencia de las líneas, deberá figurar en las placas de señalización de todas y cada una de las mismas.

## Artículo 25

Cualquier alteración que la dirección determine, será anunciada al público en los medios señalados en el art.6.

## Artículo 26

Las interrupciones en el servicio por fuerza mayor, habrán de ser subsanadas en el menor tiempo posible, procurando que los recorridos alternativos sean lo más parecidos, dentro de lo posible, a los itinerarios originales, a los que se ha de volver tan pronto como desaparezca el motivo excepcional que los originó.

## Artículo 27

Si un vehículo interrumpe su servicio por avería mecánica o cualquier otra incidencia, los usuarios subirán al siguiente autobús con el mismo título de viaje del vehículo anterior.

## Artículo 28

El estacionamiento en las paradas discrecionales, será el estrictamente necesario para permitir la subida y bajada de pasajeros.

## Capítulo II

## Servicios no regulares

## Artículo 29

Los servicios que no tengan carácter de regulares podrán ser de dos clases: especiales y extraordinarios.

Los especiales se realizan con independencia de los regulares con motivo de ferias, fiestas, etc. o con ocasión de aglomeraciones de público, en determinados sectores. Estos servicios de carácter público, tienen derecho a su utilización cuantos usuarios lo deseen y cumplan las condiciones reglamentarias.

Los servicios extraordinarios serán aquellos que en determinadas ocasiones, o de forma periódica, puedan establecerse en atención a organismos, centros o sectores concretos; y a su utilización, sólo tendrán derecho las personas que determinen los organismos en favor de quienes se establezcan.

## Artículo 30

Las tarifas de los servicios especiales habrán de ser aprobadas por el organismo competente, fijándose su cuantía por viaje y anunciándose al público en la forma prevista en el art. 6.

## Artículo 31

El importe de los servicios extraordinarios se fijará bien en euros/kilómetro, o mediante cobro por viaje, cuyo importe se determinará por la dirección de la empresa atendiendo al coste real del servicio.

## Artículo 32

La supresión de los servicios especiales periódicos habrá de ser anunciada con idéntica publicidad a su establecimiento y se regirá en sus condiciones, derechos y obligaciones, por los preceptos de este Reglamento y concordantes.

## Artículo 33

Los servicios extraordinarios se regularán en un todo por el propio acuerdo de su establecimiento y, subsidiariamente, por este Reglamento.

## Artículo 34

El recorrido, paradas, frecuencias, etc., serán determinados por la dirección de la empresa y anunciados con su establecimiento.

## Capítulo III

## De los vehículos

## Sección 1ª. - De los vehículos en general

## Artículo 35

Los vehículos tan sólo podrán prestar servicio en las debidas condiciones de sanidad, limpieza y estado de conservación técnica.

## Artículo 36

La limpieza, tanto exterior como interior, habrá de ser esmerada, entendiéndose por aquella que exige el respeto al usuario.

## Artículo 37

El estado de conservación técnica habrá de ser el normal de una correcta explotación y escrupuloso en aquellos órganos del vehículo que puedan afectar a la seguridad de los viajeros y transeúntes.

## 38. artikulua

Oro har, zuzendaritzak zerbitzuaren onerako diren neurri guztiak hartu beharko ditu, ibilgailuen funtzionamendua oztopatzen duten akatsak ekiditeko eta, bereziki, segurtasunean, zuzenean nahiz zeharka, eragin dezaketen elementuak zainduko.

## 2. atala. Ibilgailuaren barruko aldea.

## 39. artikulua

Ibilgailuek ageriko lekuan eraman beharko dituzte araudi honetan xedatutakoaz aparte, honakoak adierazten dituzten oharrak:

- a) 1. Ibilgailuaren hurrenkera zenbakia.
2. Erabiltzaileen zein langileen eskubide eta betebeharren zerrenda.

b) Hurrenkera zenbakia eta zerbitzua ematen ari den linearen izena, kanpotik ikusteko moduan.

## 40. artikulua

Aurreko aldeko atetik sartuko dira bidaiariak, eta bono-bus txar-teletik bidaiari dagokiona kitatu edo gidari-kobratzaileari txartela ordainduko diote, erabilera legaleko dirutan edo baimendutako kreditu txartelaren bidez, ibilgailuan horrela ordaintzeko modurik bada.

Hurrek, bost urte dituztenetik, txartela erosi edo bono-busa baliatu beharko dute, helduek bezala.

Erdiko edo atzeko atetik atera behar da autobusetik, inoiz ez aurrekotik.

## 41. artikulua

Erabiltzaileek ezin izango dute inolaz ere eserita bidaiatzeko exijitu, horretarako eskubidea eserleku hutsa egoteak baino ez baitie emango.

Ez dago eserlekuak betetzeko lehentasunik, ez bada mugitzeko arazoak dituzten pertsonak dutena, hain zuzen, berariaz haientzat gordetakoak betetzeko.

Ondorio horietarako honakoak joko dira mugitzeko arazoak dituztenak: ezinduak, adinekoak, haurdun dauden emakumeak edo besotan bularreko haurra daramatenak, eta oro har, egoera pertsonala dela eta, zutik joan ezin direnak istripua izateko arrisku argia dagoelako.

## 42. artikulua

Ezin izango dira eserlekuak erreserbatu eta aurreko artikuluan esandakoari jarraituko zaio beti.

## 43. artikulua

Erabiltzaileek erraz itxi eta irekitzeko moduko leihatilak eduki beharko dituzte ibilgailuek.

Bidaiariak leihatila irekitzearen edo ixtearen inguruan ados jartzen ez badira, klimatologia kontuan hartuko da.

Aire girotua badago, eta hori martxan dagoen bitartean, itxita eramango ditu leihatilak.

IV. kapitulua  
Instalazio finkoak

## 44. artikulua

Geltokietako babeslekuen apainketa egokia zaindu beharko du enpresak, bai eta erabiltzaileek zuzen erabil dezaten bermatzen duten baldintza egokiak ere.

## 45. artikulua

Geltokia dagoela adierazten duten seinaleak argiak izan behar dira, ikusteko moduko tokian jarrita eta araudi honetan xedatutakoa jasotzen dutenak.

## 46. artikulua

Edonola ere, bide publikoan jarritako instalazio finkoek udal araudi eta ordenantzek diotena bete beharko dute.

**Hirugarren titulua  
Zerbitzuko langileak**

I. kapitulua  
Arau orokorrak

## 47. artikulua

Zuzenean edo zeharka, erabiltzaileekiko harremana duten enpresako langileek uniformea eraman beharko dute, zuzendaritzak xedatutako arauekin bat.

## Artículo 38

En general, la dirección viene obligada a adoptar cuantas medidas redunden en bien del servicio, procurando que los vehículos carezcan de desperfectos que atenten al mismo y, muy particularmente, cuidará de aquellos órganos y elementos que directa o indirectamente puedan incidir en la seguridad.

## Sección 2ª. Interior del vehículo.

## Artículo 39

Los vehículos habrán de llevar en lugar visible, además de lo preceptuado en el presente Reglamento, avisos que indiquen:

- a) 1. Número de orden del vehículo.
2. Resumen de derechos y obligaciones, tanto del usuario como del personal de la empresa.
- b) Visible desde el exterior, número de orden y línea en la que presta servicio.

## Artículo 40

Las personas viajeras accederán al autobús por su puerta delantera y cancelarán una tarjeta de bono-bus o pagarán el importe de su billete al conductor-perceptor, en monedas de curso legal, o con las tarjetas de crédito que estén autorizadas, en caso de que el vehículo esté dotado de este medio de pago.

Los niños y niñas, desde los 5 años de edad, deberán viajar con billete o bono-bus en regla al igual que los adultos.

El descenso del autobús se efectuará, siempre, por las puertas central o trasera, y nunca por la delantera.

## Artículo 41

Los usuarios y usuarias no podrán exigir en ningún caso viajar sentados, a lo que sólo tendrán derecho habiendo asientos vacíos.

Los asientos del vehículo serán ocupados libremente por las personas viajeras sin preferencia alguna, salvo los expresamente reservados para personas con movilidad reducida.

A estos efectos, tendrán la consideración de personas con movilidad reducida: los minusválidos, personas de tercera edad, mujeres embarazadas o que porten en sus brazos a lactantes y en general las personas que, por sus circunstancias personales, no puedan viajar de pie sin evidente riesgo de accidente.

## Artículo 42

No tendrá efecto ninguna reserva de asientos de las personas viajeras y se atenderán siempre a lo expuesto en el artículo anterior.

## Artículo 43

Los vehículos irán necesariamente provistos de ventanillas que puedan cerrarse o abrirse a comodidad del usuario.

Si surgiese disparidad de criterio entre las personas viajeras sobre la apertura o cierre de ventanillas, se estará a las circunstancias climatológicas.

Si disponen de aire acondicionado, llevarán las ventanillas cerradas, en tanto se utilice el mismo.

Capítulo IV  
Instalaciones fijas

## Artículo 44

Los refugios de paradas deberán ser conservados por la empresa en conveniente estado de decoro, y en perfectas condiciones que aseguren su correcta utilización por el público usuario.

## Artículo 45

Las señalizaciones de paradas deberán ser claras, instaladas en lugar visible y conteniendo las indicaciones marcadas en el presente Reglamento.

## Artículo 46

En todo caso, las instalaciones fijas en la vía pública observarán los preceptos y ordenanzas municipales.

**Título tercero  
Personal del servicio**

Capítulo I  
Normas generales

## Artículo 47

Todo el personal de la empresa relacionado directa o indirectamente con el público, deberá ir uniformado de acuerdo con las normas que al respecto dicte la dirección.

Ondorio horietarako erabiltzaileekiko harreman zuzena edo zeharkakoa dute, beti edo noizean behin, ibilgailuetan edo bide publikoan aritzen diren mugimendu ataleko edo lantegietako langileak.

#### 48. artikulua

Aurreko artikuluan aipatutako langileek momenturo jokatu beharko dute erabiltzaileek merezi duten begirunez. Erabat debekatua dago ibilgailuaren barruan erretzea.

#### 49. artikulua

Enpresako langileek ezin izango dute inolaz ere begirunerik gabe edo adeigabe jokatu erabiltzaileekiko, beti ere, heziera onez eta begirunez bete beharko dute haien zeregina.

#### 50. artikulua

Dagokion hurrenkera hierarkikoa gorde beharko dute langileek, edonola ere diziplina eta elkarrekiko begirunea zaindu, eta berariaz debekatzen zaie haien artean eztabaidatzea zerbitzua ematen ari diren bitartean.

#### 51. artikulua

Enpresako langileen artean irizpide adostasunik ez dagoenean, "in actu" hierarkikoki goragokoarenak izango du lehentasuna, horrek gorera eragin ditzakeen ekintzak eta ardurak gorabehera.

#### 52. artikulua

Eztabaida langile baten eta erabiltzaile baten artekoa bada, TUVISAko langileak erabakitakoa bete beharko du erabiltzaileak; nolana ere erabakia haren kalterako izan dela uste bada, 97. artikuluan adierazitako bideak baliatu ahalko ditu salaketa jartzeko, egokitzat jotzen bada.

#### 53. artikulua

Langileei ezin izango zaie kargu hartu edo errieta egin lanean ari diren bitartean, lanaldia amaitu arte itxaron beharko da. Egindako falta bereziki larria bada, ahal bezain azkar jarriko da beste pertsona bat haren lekuan, edozein dela horren kategoria.

#### 54. artikulua

Zeregina betetzen ari diren ikuskatzaile eta gidariak indarrean dauden arau eta xedapenak betearazi beharko dizkiete bidaiariei, eta arau-hausleak salatuko agintaritzaren edozein agenteren aurrean.

### II. kapitulua Trafiko Buruzagitza

#### 55. artikulua

Trafiko buruari dagokio enpresaren zuzendaritzak zehaztutako zerbitzuak antolatzea eta koordinatzea.

Haren zeregin nagusia —azalpen gisa zerrendatzen da— izango da ibilgailuen zerbitzua antolatzea, hots, sarrerak eta irteerak, betiere jasotako jarraibide orokorrekin bat eta bere ardurapean; langileak zein materiala banatzeko erabakiak hartuko ditu; ikuskatzaile eta gidari-kobratzaileen lana gainbegiratu eta kontrolatuko du; bai eta enpresaren zuzendaritzak agindutakoa bete ere.

#### 56. artikulua

Trafiko buruaren zereginak izango dira, besteak beste, parkeko, kotxetegiako, trafiko materiala garbitzeko langileak, ibilgailuak garbitzen dituztenak koordinatzea; erregai-banaketa zaintzea; irrati bidezko transmisio bideen egoera koordinatu eta zaintzea; zuzendaritzak esleitu dizkion linea zein zerbitzuei zuzendutako ibilgailuetan egin diren kobrantzak bildu eta kitatzea. Gidari-kobratzaileek egindako bilketa zein emateen laburpena egin beharko dute.

### Ikuskatzaileak

#### 57. artikulua

Ikuskatzailea, haren zereginen eremuan, agintari gorena da, eta bidaiariei, berrikusleek zein gidari-kobratzaileek horren erabakiak, zerbitzuarekin loturik badaude, bete beharko dituzte, horien kontra egoki diren erreklamazioak gorabehera. Ikuskaritza ataleko langileek, berariaz lanpostuarenak diren zereginaz aparte, enpresaren zuzendaritzak agintzen dizkionak ere izango ditu.

Se entiende a estos efectos que tienen relación directa o indirecta con el público, el personal de movimiento y talleres que realice su cometido permanente u ocasionalmente en los vehículos o en la vía pública.

#### Artículo 48

El personal a que se refiere el artículo anterior deberá actuar en todo momento de acuerdo con el respeto que el público merece. Le está totalmente prohibido fumar en el interior del vehículo.

#### Artículo 49

Bajo ningún pretexto podrá el personal de la empresa tratar desconsiderada o descortésmente al público, debiendo cumplir con su deber con educación y respeto.

#### Artículo 50

Los empleados y empleadas entre sí deberán guardar el orden jerárquico correspondiente y en todo caso observar la disciplina y mutuo respeto, prohibiéndose expresamente toda discusión entre ellos en acto de servicio.

#### Artículo 51

Cuando haya discrepancia de criterio entre trabajadores de la empresa, prevalecerá siempre "in actu" la del superior, sin perjuicio de las actuaciones y responsabilidades a que posteriormente diese lugar el hecho.

#### Artículo 52

Si la discusión se produjese entre un empleado y un usuario, éste viene obligado a acatar la decisión de aquél, y en caso de sentirse perjudicado denunciar el hecho, si lo considerase procedente, utilizando los cauces expuestos en el art. 97.

#### Artículo 53

Ningún empleado podrá ser amonestado o reprendido en acto de servicio, sino al término de su jornada de trabajo. Si la falta cometida revistiese extrema gravedad, será relevado tan pronto como sea posible, con independencia de la categoría que ostente.

#### Artículo 54

El personal inspector y conductor en acto de servicio tendrán la obligación de hacer cumplir a los viajeros y viajeras las normas y disposiciones vigentes, denunciando a los infractores a cualquier agente de la autoridad.

### Capítulo II Jefatura de tráfico

#### Artículo 55

Corresponde a la Jefatura de Tráfico las funciones de organización y coordinación de los servicios determinadas en su alcance y extensión por la dirección de la empresa.

Su contenido fundamental, que se relaciona con carácter meramente enunciativo, consistirá en la ordenación del servicio de vehículos, entradas y salidas, a tenor de las instrucciones generales recibidas y bajo su propia responsabilidad, con iniciativa propia en la distribución del personal y del material; supervisión y control de inspectores, conductores-perceptores, y cuanto le sea encomendado por la dirección de la empresa.

#### Artículo 56

El Jefe de Tráfico se ocupará de la coordinación del personal adscrito al parque, cocheras, personal de limpieza de material de tráfico, del personal de lavado de vehículos, cuidado de la distribución del combustible y coordinar y vigilar el estado de los medios de radiotransmisión; recaudación y liquidación de las cobranzas efectuadas en los vehículos con destino a las líneas y servicios que le sean asignados por la dirección, librando un resumen de recaudaciones y entregas efectuadas por los conductores-perceptores.

### Personal de inspección

#### Artículo 57

El inspector/a, en el ámbito de sus funciones, constituirá la máxima autoridad; sus decisiones serán acatadas por los viajeros y el personal revisor y conductor-perceptor siempre que estén relacionadas con el servicio, sin perjuicio de las reclamaciones que contra las mismas procedan. El personal de inspección, además de las específicas del cargo, tendrá por misión cuanto le sea encomendado por la dirección de la empresa.

## 58. artikulua

Egoerak eskatzen dituen neurriak hartu beharko dituzte ikuskatzaileek, bai eta ibilbide alternatiboak ezarri ere, ordena publikoa aldatzen duten ezusteko arrazoiak edo aurreikusi ezin den beste edozein motakoak direla eta, ohiko ibilbideak aldatzen direnean.

Era berean, ikuskatzaileen zeregin berezia izango da indartzeko zerbitzuak lineek momentu bakoitzean dituzten beharrei egokitzea eta banatzea, zerbitzuek ahalbidetzen duten eraginkortasun handienarekin.

## 59. artikulua

Jarraibide orria idatziko du enpresa zuzendaritzak eta horri jarraitu beharko diote ikuskatzaileek haien zeregina betetzean.

## 60. artikulua

Bidaiariak dagokien bidaiatzeko titulua dutela kontrolatzea da berrikusleen zeregin nagusia, horretarako erakusteko eskatu ahaliko diete. Gainera zerbitzuaren kudeaketan lagundu beharko dute ikuskatzaileek eskatzen dieten moduan eta enpresaren zuzendaritzak eskatzen dienean.

Ikusten duten edozein irregulartasun dagokion gertakari-orrian jaso beharko dute.

Bidaiariei dagokienez, egoki diren neurriak berehala hartuko ditu.

## 61. artikulua

Berrikuspena erabiltzaileei ahalik eta eragozpenik txikiena eraginez burutuko da, baina ahalik eta eraginkortasun bermerik handienarekin.

## 62. artikulua

Ikuskatzaile eta berrikusleen eskumena da mugimendu ataleko enpresako langileei eta erabiltzaileei, oro har, arauak betearaztea, konkretuki araudi honetan xedatutakoak.

## 63. artikulua

Langile horiek ahalik eta zorrotzen bete beharko dituzte beraiek behartzen dituzten xedapenak.

### III. kapitulua Gidari kobratzaileak

## 64. artikulua

Zeregina betetzen ari direnean, indarrean dauden xedapenak bete beharko dituzte, bereziki, zirkulazio kodea eta honako araudia.

## 65. artikulua

Ez dute inolaz ere eztabaidetan parte hartuko eta debekatua dute erabiltzaileekin hitz egitea, ez bada zerbitzuarekin zerikusia duten galderei erantzuteko edo haren inguruko argibideak emateko.

## 66. artikulua

Araudi honetan xedatutakoarekin bat jokatu dute, zuzendaritzaren jarraibideei kasu eginez eta haien goragokoek emandako aginteak betetz, gerora eman ahaliko dute gertatutakoaren berri, egoki jotzen badute.

Bidaiariak barruan daudela ibilgailutik atera behar izanez gero, motorra gelditu, bildutakoa gorde edo aldean eraman eta atzeko atea irekita utzi beharko du gidariak, segurtasun neurri gisa.

## 67. artikulua

Gidari-kobratzaileek uniformea eraman beharko dute eta eskura duten zerbitzuaren inguruko informazioa eman bidaiariei, bai eta erabiltzaileekiko harremanean begirunez jokatu ere.

Era berean, zerbitzua ematen duen ibilgailua baldintzarik onenetan zaindu beharko du gidariak, eta bertan antzematen dituen arazoak berri eman beharko dio lantegiko buruari.

## Artículo 58

El personal de inspección viene obligado a adoptar cuantas medidas exijan las circunstancias y a fijar itinerarios alternativos, en caso de modificación de los recorridos normales por causas imprevisibles de alteración de orden público, o de cualquier otra índole no previsible.

Es así mismo misión primordial del servicio de inspección, distribuir y adecuar los servicios de refuerzos según las necesidades de las líneas en cada momento y con la mayor eficacia que estos servicios le permitan.

## Artículo 59

La dirección de la empresa redactará hoja de instrucciones a las que deberá ajustarse la inspección en el desempeño de su cometido.

## Artículo 60

Será misión primordial de los revisores y revisoras controlar que los usuarios estén en posesión del título de viaje correspondiente, a los que podrá exigir la exhibición del mismo. Además tendrán por misión cooperar en la gestión del servicio en la forma que les sea requerida por la inspección y cuanto les sea encomendado por la dirección de la empresa.

Cualquier irregularidad que observen será anotada y reseñada en el parte correspondiente.

En cuanto a la persona viajera, adoptará inmediatamente las medidas que procedan.

## Artículo 61

La revisión se efectuará de forma que se causen las menores molestias posibles al público, pero con las mayores garantías de eficacia.

## Artículo 62

Será facultad del personal inspector y revisor hacer cumplir a los empleados de la empresa en su sección de movimiento, y a los usuarios en general, cuantas disposiciones rijan, y concretamente cuanto se preceptúa en este Reglamento.

## Artículo 63

Este personal habrá de cumplir con máximo rigor cuantas disposiciones obliguen a los empleados.

### Capítulo III Personal conductor-perceptor

## Artículo 64

En el cumplimiento de su función actuarán conforme a las disposiciones vigentes, en especial el Código de Circulación y este Reglamento.

## Artículo 65

Se abstendrán en absoluto de intervenir en discusión o cuestión alguna y queda prohibido a los mismos hablar con el público, excepto cuando se trate de contestar a preguntas relacionadas con el servicio que se presta, o de indicar a los viajeros y viajeras alguna cuestión referente al mismo.

## Artículo 66

Actuarán conforme a lo preceptuado en este Reglamento, siguiendo las instrucciones de la dirección y las órdenes recibidas de sus mandos de quienes podrán, en su caso, dar ulterior parte si así lo estimaren.

En caso de tener que salir del vehículo, estando éste ocupado con personas viajeras, el conductor deberá parar el motor, guardar o llevar consigo la recaudación y dejar la puerta trasera abierta como medida de seguridad.

## Artículo 67

El personal conductor-perceptor está obligado a ir correctamente uniformado y a facilitar a los viajeros la información a su alcance sobre el servicio, así como a guardar la debida consideración y respeto en su trato con los usuarios.

Asimismo, es obligación del conductor cuidar el vehículo en el que presta servicio en las condiciones óptimas, dando parte al Jefe de Talleres de cuantas anomalías observe en el mismo.

**Laugarren titulua  
Bidaia enpresaren ibilgailuetan**

I. kapitulua

Erabiltzaileen eskubide eta betebeharrak orokorrak

68. artikulua

Indarreko xedapenak eta horietan eskatutakoak betetzen duten pertsona guztiak dute linea erregularretan edo berezietan zerbitzua ematen ari diren TUVISAren ibilgailuetan bidaiatzeko eskubidea.

69. artikulua

Enpresako langileek honako araudia eta indarrean dauden xedapenak ahalik eta estuen bete ditzaten eskatzeko eskubidea dute erabiltzaileek, nolana ere, ez dute langileekin eztabaidatuko eta horien erabakiak beteko dituzte; gerora egoki jotzen duten erreklaazioa aurkeztu ahaliko dute, Agirrelanda 2 helbidean edo Udalaren Erregistro Orokorrean, edo ahoz bada, ikuskaritza ataleko langile bati esanda. Dagokion bidaiatzeko titulua erantsi beharko zaio erreklaazioari.

70. artikulua

Bidaia bakarrerako txartela duen bidaiariaren eskubidea eta beharra da gidari-kobratzaileak txartela ematea, dagokion zenbatekoa ordaindu ondoren. Txartela izan ezean, erantzukizuna eskatuko zaio, gidari-kobratzaileari eska dakiokiena gorabehera.

Era berean, erabiltzen duen beste edozein tituluren balioaren erantzulea ere izango da, gidari-kobratzaileak izan dezakeen erantzukizuna gorabehera.

Ibilgailuaren barruan titulu baliodunik gabe doan erabiltzaileari 90,15 euroko isuna jarriko zaio, eta horrek ez du galaraziko, gainera, zigor arloko erantzukizuna eskatzea.

71. artikulua

Oro har, indarrean dagoen zirkulazio kodean eta honako araudian xedatutakoa bete beharko dute erabiltzaileek.

72. artikulua

Geltokietan, iritsi ahalako hurrenkeran jarriko dira erabiltzaileak, autobusera pilatu eta elkar kolpatu gabe igotzeko, eta lehentasun hori errespetatu beharrekoa da.

73. artikulua

Ibilgailua iristean, erabiltzaileek eskua buruaren gainetik luzatuko dute gidariari autobusa hartu nahi dutela adierazteko. Autobusa gelditutakoan, jendea aurreko atetik sartuko da, erabat debekatua baitago beste edozein atetik sartzea, gupil aulkian doazen pertsonentzat eta haurren kotxe eta aulkientzat ez bada.

74. artikulua

Ibilgailua geltokira heltzen denean, har dezakeen bidaiari kopurua badarama, ez du igotzeko atea irekiko.

Ibilgailua ia betea badago eta bidaiari kopuru zehatz bat baino ezin badu hartu, gidari-kobratzaileak esango du zenbat pertsona igo daitekeen eta kopuru hori zorrotz errespetatu beharko da.

75. artikulua

Erabiltzaileak ezingo dira ibilgailuan sartu baldin eta:

1.- Fardelik edo gauzarik badaramate eta horiek –neurria, mota, forma edo kalitatea dela eta– beste bidaiari batzuei igartzeko edo egoteko behar duten lekua kentzen badiete, eta bereziki, besteei enbarazu egiten badiete edo ibilgailua zikintzen badute edo usain txarra badute.

2.- Animalien bat badaramate, edozein motatakoa izanik ere, gida-txakurra eramateko zuzendaritzaren baimena duten itsuak izan ezik.

3.- Lehergai arriskutsurik badaramate.

4.- Gainerako bidaiariei zor zaien begirunearen kontra doan egoeraren batean badaude.

**Título cuarto  
Viaje en los vehículos de la empresa**

Capítulo I

Derechos y obligaciones generales de los usuarios

Artículo 68

Toda persona que cumpla las disposiciones vigentes y reúna los requisitos exigidos por las mismas, tiene derecho a utilizar los vehículos de TUVISA que se hallen prestando servicio en línea regular o especial.

Artículo 69

El personal usuario tiene igualmente derecho a que por el personal de la empresa se de el más exacto cumplimiento a lo previsto en el presente Reglamento y disposiciones vigentes pero, en todo caso, se abstendrá de discutir con los empleados, acatando sus decisiones y presentando la oportuna reclamación, bien en la oficina de la calle Aguirrelanda, nº 2, o en el Registro General del Ayuntamiento, o si es verbalmente, a cualquier empleado de inspección. Se acompañará el correspondiente título de viaje.

Artículo 70

Derecho y obligación del usuario es, si como forma de pago utiliza el billete univiaje, que éste le sea expendido por el conductor-perceptor al abonar su importe, incurriendo en responsabilidad en caso de que no lo tuviese, sin perjuicio de la que alcanzara al conductor-perceptor.

Igualmente será responsable de la validez de cualquier otro título de viaje que utilice, con independencia de la responsabilidad que pueda tener el conductor-perceptor.

El usuario que se encontrase en el interior del vehículo sin título válido, será sancionado con multa de 90,15 euros ello sin perjuicio de la responsabilidad penal en que pudiera haber incurrido.

Artículo 71

De forma general será obligación de los usuarios dar cumplimiento a lo preceptuado en el vigente Código de Circulación y presente Reglamento.

Artículo 72

La espera del público en las paradas deberá hacerse por riguroso orden de llegada, que permita subir a los vehículos sin aglomeraciones, ni atropellos, respetando dicha prelación.

Artículo 73

A la llegada del vehículo, los usuarios señalarán al conductor su disposición a tomar el autobús levantando la mano por encima de la cabeza, el público subirá al mismo, una vez estacionado éste, por la puerta delantera, quedando terminantemente prohibido hacerlo por cualquier otra, salvo personas con minusvalías en sillas de ruedas y los coches y las sillas de niños y niñas.

Artículo 74

Cuando el vehículo llegue a la parada completo de público, no abrirá la puerta delantera para subida.

Si el vehículo fuese casi completo y no admitiese más que determinado número de viajeros, el conductor-perceptor indicará el número de los que pueden subir, indicación ésta que será rigurosamente observada.

Artículo 75

No se permitirá al personal usuario subir al vehículo en cualquiera de las siguientes circunstancias:

1.- Portando bultos o efectos que por su tamaño, clase, forma y calidad, no puedan ser llevados por sus portadores sin restar espacio que deba ser utilizado para el tránsito u ocupado por los viajeros, y sobre todo sin que molesten a éstos, ni ensucien el coche o despidan olores desagradables.

2.- Conduciendo cualquier clase de animales, a excepción de los invidentes que porten autorización de la dirección para viajar con perro-guía.

3.- Llevando sustancias explosivas o peligrosas.

4.- Encontrándose en cualquier estado o situación que atente contra el respeto debido a los restantes viajeros.



## 76. artikulua

Bidaiariak ibilgailura igo ahala erakutsi beharko du bidaiatzeko titulua, dagokiona kitatuko du bono-busetik edo txartela ordainduko, horretarako erabilera legaleko dirua emanda; baliogabetzen duen akatsik gabea izan beharko da diru hori, eta ordaindu beharrekoa bider bost eginda ateratzen den kopurua gainditzen ez duena. Izan ere, gidariak ez baitu proportzio hori gainditzen duena aldatzeko bete-beharra.

Kobratzeko ez da diru-papera onartuko.

Ibilgailua horretarako egokituia badago, baimendutako kreditu txartelekin ordaindu ahalko da.

## 77. artikulua

Aurreko artikuluan adierazitako proportzioko zatikizko txanpona ez duen eta ondorioz txartela ordaindu ezin duen bidaiariak berehala jaitsi beharko du autobusetik, edo, jada, martxan bada, hurrengo geltokian.

## 78. artikulua

Behin bidaiaren ordainketa justifikatu ondoren, ibilgailuaren barruko aldera pasa beharko da bertako mugimenduetan enbarazurik eragin gabe.

## 79. artikulua

Ez dago aitzakiarik aurreko artikuluan xedatutakoa ez betetzeko, ezta libre geldituko diren eserlekuetatik hurbil egotea ere, derrigorrez sartu beharko da ibilgailuaren atzeko aldera.

## 80. artikulua

Ibilgailuaren barruan gizalegez jokatu beharko dute erabiltzaileek, inolaz ere ezingo diete beste bidaiariei enbarazua eragin eta zuzen tratatu beharko dituzte TUVISAko langileak, gainera debekatua dago haiekin eztabaidatzea; dena den, jarrera ez egokitzat jotzen bada horren berri eman beharko da.

## 81. artikulua

Erabiltzaile guztien mugikortasuna bermatzea du xede TUVISAk. TUVISAk bere lan arloan izaten diren aurrerapen teknikoak baliatuko ditu, flota berritzeko erritmoak eta aurrekontuek ahalbidetzen duten neurrian.

Gurpil aulkiek zein haur kotxeek haientzat egokitutako espazioa beteko dute eta eusteko dauden elementuak baliatu beharko dituzte.

Ez da 740 x 1240 mm-tik gorako gurpil aulkirik, ez eta haur kotxerik ere onartuko.

Haur kotxeak tolestuta eta ondo eutsita eramatea gomendatzen da.

Haurrekin doan helduaren eta ez beste inoren ardura izango da segurtasun baldintzak bete daitezen, bai eta haurrak jasan ditzakeen zein aulkiak eragin ditzakeen kalteena ere. Erantzule bakarra haur kotxea daramana izanik, tolestu gabe dauden kotxeak plataforma baxuko autobusetara sartu ahalko dira, horiek eramaten dituen helduak honakoak burutzen baditu:

- Kotxe edo aulkia ibilgailuaren erdiko plataforman jartzea, gurpil aulkientzako erreserbatua dagoen tokian, martxaren kontrako posizioan, hau da, umeak ibilgailuaren norabideari bizkarra emanez.

- Kotxe edo aulkia ibilgailuaren erdiko plataforman jartzea, martxaren kontrako posizioan, hau da, umeak ibilgailuaren norabideari bizkarra emanez.

- Kasua denean, ibilgailuak dituen segurtasun sistemen bidez aulkia eustea.

- Haurrari aulki edo kotxean ondo eustea.

- Kotxearen edo aulkia balazta jartzea.

Haur kotxea daramaten helduei ondokoa ohartarazten zaie:

- Ez dago homologatutako gailurik autobusetan tolestu gabeko kotxeetan doazen haurrek segurtasunez bidaia dezaten.

## Artículo 76

La persona viajera tan pronto como suba al coche habrá de mostrar al conductor o conductora el título de viaje, cancelará el bonobús, o pagará el billete correspondiente, que exigirá de aquél, dándole para el cobro moneda de curso legal, sin deterioro que la invalide y en cuantía máxima que no exceda al quintuplo del importe total, dado que el conductor no tiene obligación de cambiar moneda que supere la proporción indicada.

No se aceptará papel moneda para el cobro.

En el caso de que el vehículo estuviese preparado para ello, también podrá efectuar el pago con las tarjetas de crédito autorizadas.

## Artículo 77

Cualquier viajero que no dispusiera de moneda fraccionaria en la proporción indicada en el artículo anterior y, en consecuencia, no pudiera abonar su billete, habrá de apearse inmediatamente o, si el autobús ya se encontrase en orden de marcha, en la parada siguiente a aquella en que trató de efectuar el pago.

## Artículo 78

Una vez justificado el pago del viaje, el usuario deberá pasar al interior del vehículo sin entorpecer la circulación interior del mismo.

## Artículo 79

Ningún pretexto, ni el encontrarse más próximo a asientos que puedan quedar libres, justificará el incumplimiento del precepto anterior, siendo obligatorio para el viajero el acceso hacia la parte trasera del vehículo.

## Artículo 80

Los usuarios deberán comportarse en el vehículo con el mayor civismo, en ningún caso será compatible con molestias hacia los restantes viajeros y a su vez habrá de tratar correctamente a los trabajadores y trabajadoras de TUVISA, con los que expresamente les está prohibida cualquier clase de discusión, debiendo dar parte de la actitud que en éstos consideren irregular.

## Artículo 81

Garantizar la movilidad de todas las personas, es objetivo de TUVISA. En la medida que se produzcan avances técnicos en esta área, TUVISA irá adoptando los mismos al ritmo que permita la renovación de flota y/o las posibilidades presupuestarias.

Las sillas de ruedas y los carritos portabebé ocuparán el espacio habilitado para ellos y deberán utilizar los elementos previstos para su sujeción.

No se admitirán sillas de ruedas ni carritos portabebé de dimensiones superiores a 740x1240 mm.

Se recomienda que los carritos portabebé viajen plegados y sujetos.

La persona adulta que acompañe a la niña o niño es la única responsable del cumplimiento de las condiciones de seguridad de éste y de los daños que pueda sufrir el niño/a o que la silla pudiera ocasionar. Bajo su única responsabilidad, los acompañantes de los carritos portabebé podrán optar por que los carritos viajen desplegados en los autobuses de plataforma baja siempre que la persona adulta que lo conduzca proceda a:

- Situar el coche o silla en la plataforma central del vehículo, en el lugar reservado para sillas de ruedas, en posición contraria a la marcha, de forma que el menor queda de espaldas al sentido de la marcha del autobús.

- Situar el coche o silla en la plataforma central del vehículo, en posición contraria a la marcha, de forma que el menor queda de espaldas al sentido de la marcha del autobús.

- En su caso sujetar la silla mediante los sistemas de seguridad de los que esté dotado el vehículo.

- Sujetar debidamente el menor al coche o silla.

- Accionar el freno del coche o silla.

Se advierte a las personas adultas acompañantes de carritos portabebé que:

- No existen elementos homologados para que los bebés en carritos desplegados viajen con seguridad en los autobuses.

- Gerta daiteke hurrei eusteko aukietan dauden uhalek ECE44/04 araudia, zeinek arautzen baititu hurrei eusteko sistemak, ez betetzea.

- Sabelean eta hiru puntutan lotzen diren uhalak ez dira gomen-dagarriak segurtasun neurri gisa ibilgailuetan bidaiatzen duten haurren-tzat.

- Bikientzako aukiek beste arrisku bat ere badute, hain zuzen ere pisuen banaketa ez orekatua, zeinek erortzea eta irauli egitea erraza izan dadin ahalbidetzen baitu larraldiko galgatzea, talka edo indar zentrifugoaren eragina badago.

Ibilgailu guztiek eraman beharko dute ageriko lekuan, gurpil aukientzat erreserbatutako tokietan, haur kotxeak autobusetan garraiatzeko araubidea.

Irisgarritasunaren arloko araudiak bi gurpil aukientzako espazioa xedatzen du. Hori dela eta, mugitzeko zailtasunak dituztelako gurpil aukian doazen pertsonak lehentasuna izango dute espazio horiek betetzeko orduan.

Lehentasun hori errazte aldera, autobusa geltokira iristean gurpil aukiak igoko dira lehenengo, geltokira lehenengo zein iritsi den kontuan izan gabe.

Gurpil aukia autobusera sartzean harentzako espazioa bete da badago eta horietako batean haur kotxea badago, horren ardura duenak tolestu beharko du eta gurpil aukian doanari utzi beharko dio harentzat erreserbatutako tokia. Erreserbatutako bi tokietan haur kotxeak badaude, autobusera sartu den horietako azkenengoak utzi beharko dio tokia gurpil aukian doanari eta haur kotxea tolestu beharko du.

Edonola ere, kotxe eta aukiak pertsonen joan-etorritako diren tokietan enbarazutik ez eragiteko moduan kokatuko dira.

Haur kotxeak autobusetan sartzeari ez da errekargurik ordaindu beharko.

Sartzeko eskailera-mailak dituzten autobusetan, ez da tolestu gabeko haur kotxerik onartuko. Edonola ere, haurrik ez daraman kotxerik ez da inoiz zabalik onartuko.

100x60x25ko neurria edo txikiagoa duten fardel eta erosketak gurditxoak oro har autobus guztietan onartuko dira, eramaileek ondo eusten badiete eta gainontzeko bidaiarientzat enbarazu edo arriskurik sortzen ez badute.

Erabiltzaileei honako debekuak ezartzen zaizkie:

1. Ibilgailuen barruan erretzea.
2. Beharrezko ez diren zarata gogaikarriak egitea.
3. Gidariarekin hitz egitea, zerbitzuarekin zerikusia dutenei buruz ez bada.
4. 100x60x25eko neurria baino handiagoko fardelak sartzeari.

5. Paperak, azalak edo balio ez duen beste edozer ibilgailuetan botatzea.

6. Oro har, ibilgailuan behar den elkarbizitza ona hautsi dezakeen eta gizalegearen espirituaren zein heziera arauen kontrakoa den edozein jokabidea.

82. artikulua

Bidaiariek bidaiatzeko titulua erakutsi beharko dute TUVISAko langileek eskatzen dieten guztietan, hain zuzen, kontrolatzeko moduan egon beharko dena, hondatu gabe eta irakurtzea eragozten duen narriadurarik gabe.

83. artikulua

Debekatua dago erabiltzaileek gorputzaren zati bat ibilgailutik atera dezaten.

84. artikulua

Bidaiariek atzeko edo erdiko atetik jaitsi beharko dute ibilgailutik, salbuespenik gabe, ezta jende asko dagoelako aitzakiagatik ere.

85. artikulua

Gidariak behar den denboraz baino ez da geldituko geltokian, eta ez da behar besteko denboraz geltokian ez dagoen erabiltzailearen zain geldituko.

- Los cinturones existentes en los carritos para sujetar a los bebés pueden no cumplir la normativa ECE 44/04 que regula los sistemas de retención infantil.

- Los cinturones abdominales y los de tres puntos están desaconsejados como medida de seguridad en vehículos para bebés.

- Las sillas gemelares presentan un riesgo añadido ya que su más desfavorable reparto de pesos las hacen más propensas a caídas y vuelcos en caso de frenada de emergencia, colisión o por el efecto de la fuerza centrífuga.

Todos los vehículos deberán llevar en lugar visible en los espacios reservados para sillas de ruedas la regulación para el transporte de carritos portabebés en los autobuses.

La normativa de accesibilidad determina la reserva de espacio para dos sillas de ruedas. Por ello las personas con movilidad reducida que se desplacen con silla de ruedas tendrán preferencia para ocupar dichos espacios.

Para facilitar esta prioridad, al acceder al autobús en la parada, las sillas de ruedas subirán siempre en primer lugar, independientemente del orden de llegada a la parada.

Si al acceder una silla de ruedas al autobús los espacios para ellas reservados estuvieran ocupados y al menos uno estuviera ocupado por un carrito portabebé, quien acompaña el carrito portabebé tiene la obligación de plegar el carrito y ceder el espacio reservado a la persona usuaria de silla de ruedas. Si fueran dos los carritos portabebés el acompañante del carrito portabebés que haya accedido en último lugar al autobús vendrá obligado a plegar el carrito y ceder el espacio reservado a la persona usuaria de silla de ruedas.

En todo caso los carritos y las sillas se ubicarán en el autobús sin dificultar el paso en los lugares destinados al tránsito de personas.

No se abonará ningún recargo por esta prestación en el acceso al autobús, sobre los carritos.

Los carritos portabebés, no serán admitidos dentro de los vehículos que presenten escalones en su acceso si no van adecuadamente plegados. En todo caso, no se permitirá el acceso de carritos no plegados que no transporten niños o niñas.

Como norma general, serán admitidos los carros de la compra de medidas iguales o inferiores a 100x60x25, siempre que sean sujetados de manera eficaz por sus portadores y no supongan molestias o peligro para el resto de las personas viajeras.

Queda prohibido a los usuarios y usuarias:

1. Fumar en el interior de los coches.
2. Producir cualquier clase de ruidos molestos e innecesarios.
3. Conversar con el conductor, excepción hecha de asuntos relacionados con el servicio.
4. No se permite entrar con bultos de medidas superiores a 100x60x25.

5. Arrojar en los vehículos papeles, cáscaras o cualquier otro objeto inservible.

6. En general, cuanto pueda perturbar la buena convivencia que debe reinar en el vehículo y sea contrario al buen espíritu cívico y normas de educación.

Artículo 82

Las personas viajeras habrán de mostrar el título de viaje cuantas veces sean requeridos a ello por el personal de TUVISA, en buen estado de control, sin roturas ni deterioros que hagan imposible su lectura.

Artículo 83

Queda prohibido a los usuarios sacar parte del cuerpo por las ventanillas fuera de la caja del vehículo.

Artículo 84

La persona viajera, al bajarse del vehículo, habrá de hacerlo por la puerta trasera o central, sin que se admita excepción alguna a este precepto, ni a pretexto de imposibilidad por aglomeración de público.

Artículo 85

El conductor no detendrá el coche en la parada más que el tiempo necesario, sin esperar al usuario retrasado por no haber avanzado hacia la salida con la antelación suficiente.

## 86. artikulua

Azken geltokian gelditu beharko da ibilgailua, irteera orduaren kontrola egiteko.

## 87. artikulua

Erabiltzaileek ahalik eta azkarren igo eta jaitsi beharko dute autobusetik, guztion hobe beharrez, eta ibilgailuak bidaiariak igo eta jaisteko baino ez dira geldituko, linea amaierako geltokietan izan ezik.

## II. kapitulua

## Doako bidaiak enpresaren ibilgailuetan

## 88. artikulua

Horretarako eskubidea duten pertsonak baino ezingo dute dohainik bidaiatu, indarrean dauden xedapenekin bat:

1.- Heldu batekin doazen 5 urtetik beherakoak.

2.- Enpresaren hitzarmen kolektiboak horretarako baimentzen dituen pertsonak, bertan xedatutakoarekin bat.

3.- Udalak baimentzen dituen pertsonak, baldintza hori egiaztatzen duen titulua badaramate.

## 89. artikulua

Enpresa zuzendaritzak xedatutakoak ez diren doako txartelak ematea debekatua dago berariariz.

## 90. artikulua

Edonola ere, bidaiaria dohainik egiteko eskubidea duten pertsonak dagokion egiaztatze titulua erakutsi beharko diete TUVISAko agenteei.

## 91. artikulua

Ordaintzeko salbuespenari dagokionez, murrizteko irizpideari jarraituko zaio, eta enpresaren Administrazio Kontseiluaren eskumena izango da kapitulu honetan jasotako arauen aldaketa eragiten duen edozein emakida.

## III. kapitulua

## Ezbeharrak. Objektuen galera

## 92. artikulua

Enpresaren ibilgailu batean istripua gertatuz gero, ikuskatzaileei emango zaie horren berri eta horiek dagozkion jarraibideak emango dituzte honako arau orokorrak aintzat harturik:

1.- Pertsonengan kalterik eragin ez duen istripua.

Istripua gertatu ondoren, pertsonengan kalterik eragin ez dela (ez bidaiariengan ez beste ibilgailuaren barruan doazen bidaiariengan) egiaztatzen bada, istripu orria beteko da, beste ibilgailuaren gidariari dagozkion datuak eskatuko zaizkio eta norberarenak emango (TUVISAren autobusarenak eta gidariarenak berarenak) Ahal dela, lekuko boluntarioaren batenak ere.

2.- Zauri arinak eragin dituen istripuak.

Istripua gertatu ondoren, eta haren ondorioz, hainbat pertsonengan zauri arinak eragin direla egiaztatzen bada, honako arauak jarraituko zaie:

- Ikuskatzaileei emango zaie gertatutakoaren berri eta haiek zauritutakoak osasun zentro batera berehala eramateko bitartekoak bilatuko dituzte (gehien bat Udaltzaingoa).

- Aurreko kasuan bezala, dagokion istripu orria beteko da eta bertan zauritutakoen datu pertsonalak jasoko dira, ahal dela.

- Eragindako enbarazua dela eta, erabiltzaileek protesta egin nahi badute, erreklamazioa dagokion eran aurkez dezaketela jakinaraziko zaie.

- Ibilgailuak ahal bezain azkar ekingo dio berrero bere ibilbidea egiteari, eta momentu horretan emango die horren berri ikuskatzaileei.

3.- Zauri larriak edo heriotza eragiten duten istripuak.

Istripuaren ondorioz zauri larriak edo hilda egotearen itxura duten zauritutakoak daudela egiaztatzen bada honela jokatu beharko da:

- Ikuskatzaileei emango zaie horren berri, eta horiek zauritu larrien kasuan, hurbilen dagoen laguntza zentrori eramateko beharrezko diren aginduak emango dituzte, Udaltzaingoiari edo Gurutze Gorriari...

## Artículo 86

El vehículo habrá de ser detenido en la parada terminal para hacer control horario de salida.

## Artículo 87

El usuario deberá tener en cuenta que tanto la subida como la bajada habrá de efectuarla con la máxima rapidez en beneficio general y los vehículos, salvo en las paradas fin de línea, tan sólo se detendrán el tiempo necesario para el movimiento de viajeros.

## Capítulo II

## Viajes gratuitos en los vehículos de la empresa

## Artículo 88

Sólo podrán viajar gratuitamente aquellas personas que a ello tengan derecho, a tenor de disposiciones vigentes:

1.- Los menores de cinco años, acompañados de una persona mayor.

2.- Las personas autorizadas para ello por el convenio colectivo de la empresa, en los términos señalados en el mismo.

3.- Las personas autorizadas por el Excmo. Ayuntamiento que porten el título acreditativo de esta condición.

## Artículo 89

Expresamente queda prohibida la expedición de pases gratuitos que no sean preceptivos por disposición de la dirección de la empresa.

## Artículo 90

En todo caso, las personas con derecho a viaje gratuito tienen obligación de mostrar a los agentes de TUVISA el título acreditativo correspondiente.

## Artículo 91

Respecto a la exención de pago, se seguirá criterio restrictivo y será competencia del Consejo de Administración de la empresa cualquier concesión que altere las normas de este capítulo.

## Capítulo III

## Accidentes. Pérdida de objetos

## Artículo 92

Caso de producirse accidente de un vehículo de la empresa, se avisará del mismo al personal de inspección que impartirá las instrucciones pertinentes, debiendo observarse las siguientes normas de carácter general:

1.- Accidentes sin daños a personas.

Si producido el accidente se comprueba que no existen daños a personas (ni viajeros, ni ocupantes del vehículo contrario) se cumplimentará el parte del accidente solicitando al conductor del vehículo contrario los datos pertinentes, al mismo tiempo que se suministran los propios (autobús de TUVISA y personales del conductor). Siempre que sea posible, tomará los datos de algún testigo voluntario.

2.- Accidentes con heridos de carácter leve.

Si producido el accidente se comprueba que, como consecuencia del mismo, se han originado lesiones de carácter leve en algunas personas, se observarán las siguientes normas:

- Se comunicarán los hechos al personal de inspección que procurará los medios para trasladar inmediatamente a los lesionados a un centro sanitario (Policía local preferentemente).

- Se cumplimentará el correspondiente parte, de la misma forma que en el caso anterior, incluyendo además los datos personales de los lesionados, si ello es posible.

- Se informará a los usuarios, caso de que presenten alguna protesta por las molestias ocasionadas, que pueden formular la reclamación correspondiente en la forma que proceda.

- El vehículo continuará su viaje tan pronto como sea posible, avisando en ese momento al personal de inspección.

3.- Accidentes con heridos graves o mortales.

Si producido el accidente, se comprueba que hay heridos con apariencia grave o mortal, se actuará de la siguiente forma:

- Se comunicarán los hechos al personal de inspección, quien en caso de heridos graves dará las órdenes oportunas para ser trasladados al centro asistencial más cercano, dando aviso para ello a la Policía

deituta. Hildakoak eragin dituen istripua bada, gidari-kobratzaileari dagozkion kudeaketak egiten lagunduko dio, dagozkion erakundeetara deitu eta zerbitzua erabiltzeko moduan dagoen beste ibilgailu batekin eman dadin saiaturko da.

- Dagokion istripu orria beteko da ahalik eta xehetasun gehienekin

4.- Garraio kolektiboko erabiltzaileek hura erabiltzen duten bitartean kalterik jasaten badute, gidari-kobratzaileari jakinarazi beharko diote, bera gertatutakoaz ohartu ez bada.

Enpresak ez du gertatutakoen berri ez emateagatik erabiltzaileentzat negatiboak diren eraginaren ardura bere gain hartuko.

#### 93. artikulua

Erabiltzailearen batek ibilgailuan kalteak eragiten baditu, adibidez, kristala apurtu, eta abar, dagokion orria bete beharko da eta bertan gertatutakoa azaldu, eragilearen datuak jaso eta lekuko boluntariorik balego horienak ere.

#### 94. artikulua

TUVISAko ibilgailuren batean zerbait galdu duen bidaiariak TUVISAko bulegoetara —Agirrelanda kalea, 2— jo beharko du horren berri emateko, eta, bertan jaso badute, haren jabea dela egiaztatutakoan itzuliko diote.

#### 95. artikulua

Kapitulu honetan aurreikusitako guztietarako, erabiltzaileek enpresari laguntza eman behar diote arazoa ahalik eta hoberen eta ahalik eta azkarren konpontzeko.

#### 96. artikulua

Beharrezkoa izanez gero, TUVISAko langileek agintaritzaren agenteen laguntza eskatu ahaliko dute, zeinen datuak dagokion gertakari orrian jasoko baitira.

### Bosgarren titulua Erreklamazio eta idazkiak

#### 97. artikulua

Enpresaren langileekin edo zerbitzuan bere ustez dagoen irregulartasunarekin zerikusia duen erreklamazioa aurkeztu nahi duenak autobusetan dauden erreklamazio orriak baliatu ahaliko ditu; orri horiek gidari-kobratzaileei edo ikuskatzaileei eman beharko dizkio edo enpresaren zuzendaritzara bidali —Agirrelanda kalea, 2—, eta/edo Udalaren Erregistroan sartu, non egindako erreklamazioaren kopia emango baitzaio.

#### 98. artikulua

Erreklamazioa behar bezala izapidetu ondoren, hartutako erabakiaren berri emango dio enpresak hura izenpetzen duenari.

#### 99. artikulua

Hartutako erabakiaren kontra, dagozkion errekurso eta ekintzak gauzatu ahaliko dira, indarrean dauden legeekin bat.

### Seigarren titulua Diziplina erregimena

#### 100. artikulua

Araudi honen ondorioetarako, honela sailkatzen dira arau-haustek: arinak, larriak eta oso larriak.

Honako hauek joko dira arau-hauste arintzat:

Araudi honetan xedatutakoa, Lurreko Garraioen Antolamenduari buruzko uztailaren 30eko 16/1987 Legearen 40. artikulua xedatutakoarekin bat, eta lege beraren 41. artikulua 1. puntuan xedatutakoa, legearen araudiaren 199. artikulua i) idatz-zatiarekin zerikusia duenetan, ez betetzea, betiere, ez betetzeak ustiapena burutzen duen enpresarentzat kalte galera ekartzen ez dutenean, ordena publikoa nahasten ez dutenean, eta beste erabiltzaile zein langileen norbanakoen eskubidea erasotzen ez dituztenean.

Honako hauek joko dira arau-hauste larritzat:

- Urtebete baino gutxiagotan arau-hauste arina behin baino gehiagotan egin izana.

Local o Cruz Roja, etc.; en caso de accidente mortal, se ocupará de auxiliar al conductor-perceptor de realizar las gestiones precisas, avisando a los organismos pertinentes y tratando de cubrir el servicio con otro vehículo de los que tenga a su disposición.

- Se cumplimentará el parte correspondiente con todos los datos posibles.

4.- Los usuarios del servicio del transporte colectivo que sufran daños durante el uso del mismo, vendrán obligados a comunicar al conductor-perceptor los hechos ocurridos, si éste no se hubiese percatado de los mismos.

La empresa no se responsabilizará de los efectos negativos que pudieran desprenderse para los usuarios de no dar parte de los hechos ocurridos.

#### Artículo 93

Si por un usuario se produjesen daños en el vehículo, tales como rotura de cristales, etc., deberá formularse el correspondiente parte, conteniendo la explicación de los hechos, datos del causante y de algún testigo que se preste voluntario.

#### Artículo 94

Cualquier viajero o viajera que crea haber extraviado algún objeto en un vehículo de TUVISA, podrá interesarse para su recuperación en las Oficinas de TUVISA, sitas en la calle Aguirrelanda, nº 2, donde en caso de haberse hallado, estará a disposición de quien acredite ser su dueño.

#### Artículo 95

En todos los supuestos previstos en el presente capítulo, los usuarios están obligados a colaborar con el personal de la empresa para su mejor y más rápida solución.

#### Artículo 96

En caso de que fuera necesario, se procurará por los trabajadores de TUVISA la intervención de Agentes de la Autoridad, cuyos datos se consignarán en el parte correspondiente.

### Título quinto Reclamaciones y escritos

#### Artículo 97

Toda persona que desee formular reclamación en relación con los trabajadores de la empresa o sobre cualquier anomalía que considere existe en el servicio que presta, podrá hacerlo por escrito mediante las hojas de reclamaciones de las que van dotados todos los autobuses, entregando las mismas a los conductores-perceptores, a los inspectores, o remitiéndolas a la dirección de la empresa, sita en la calle Aguirrelanda, nº 2 y/o en el Registro del Ayuntamiento, donde se le entregará una copia de la reclamación que formule por el personal que le atiende.

#### Artículo 98

Una vez tramitada en forma la reclamación, la empresa comunicará en todo caso al firmante de la misma la resolución adoptada.

#### Artículo 99

Contra la resolución que se adopte, podrán ejercitarse los recursos y acciones que procedan, a tenor de la legislación vigente.

### Título Sexto Régimen disciplinario

#### Artículo 100

A los efectos de este reglamento las infracciones se clasifican en: leves, graves y muy graves.

Tendrán la consideración de faltas leves:

El incumplimiento de lo dispuesto en el presente reglamento, tal y como se establece en el art. 40 de la Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres y en el p. 1 del art. 41 de la misma Ley en relación con el apartado i) del art. 199 del Reglamento de la Ley, cuando estos actos no conlleven menoscabo para la empresa explotadora, alteración del orden público, ni agresión a los derechos individuales del resto de usuarios y empleados.

Tendrán la consideración de faltas graves:

- La reiteración de falta leve en el plazo de un año.

- Borrokak eta erasoak eragiten ez dituen ordena publikoaren nahasketa.

- Zerbitzuaren eremuan enpresa ustiatzailearen langileek eskatutakoari kasurik ez egitea.

Honako hauek joko dira arau-hauste oso larritzat:

- Urtebete baino gutxiagotan arau-hauste larria behin baino gehiagotan egin izana.

- Borrokak eta erasoak eragiten dituen ordena publikoaren nahasketa.

- Enpresa ustiatzailearen ondasunetan kaltea eragiten duten ekintzak: seinale, markesina, autobus eta abarretan.

101. artikulua

Araudi honetan xedatutakoa haustea zigortu egingo da ohartzarazpenaren eta isunaren bidez —30,05 eurotik 150,25 eurora bitartekoa—, eskala honi jarraiki:

Zigorak:

Arau-hauste arinak ohartzarazpenen bidez zigortuko dira.

Arau-hauste larriak: 30,05 eurotik 90,15era bitarteko isuna.

Arau-hauste larriak: 90,16 eurotik 150,25era bitarteko isuna.

Ezarritako mugen artean zein kopuruko zigorra jarriko den erabakitzeko, kontuan hartuko dira: arau-haustearen eragin soziala, asmoa, eragindako kaltea (kasua bada).

102. artikulua

Zigortzeko ahalmenaz baliatzeko, dena delako dosierari hasiera eman eta bideratu behar da, lege eta arauzko xedapenetan ezarritakoarekin bat etorritzat.

Udalak bideratuko ditu dossier zigortzaileak.

Araudi honetan aurreikusten diren zigorretakoren bat ezartzen zaiolarik ere, zigortutakoa ez da erantzukizun zibiletik salbu geratuko.

Arau-hausteak delitutzat edo hutsegitetzat jo litezkeen kasuetan, agintari judizialei emango zaie gertakariari berri.

Aipatutako kasu guztietan arau-haustea ibilgailutik berehala jaistera behar da ahalko da eta egiaztatzen dituen haren inguruabar pertsonalen berri jasoko.

Larritasuna dela eta, horrela egitea komenigarritzat jotzen denean, agintaritzaren agentei emango zaie gertakariaren berri.

103. artikulua

Isunak borondatezko aldi edo premiamendu bidean ordaintzea exijituko da, toki erregimenaren arauarekin bat.

#### Azken xedapenak

Lehena.- ALHAOn argitaratzen den egunaren biharamunean jarriko da indarrean araudi hau.

Bigarrena.- Enpresa zuzendaritzak behar bezalako zabalkundea emango dio honako araudiari, bai bertako langileen artean (ale bana izan behar du) bai erabiltzaileen artean (Enpresaren bulegoetan zein Udalaren Erregistro eta Informazio bulegoan) ere.

Apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 70. artikuluan ezarritako ondorioetarako jakinarazten da hori.

#### VITORIA-GASTEIZ

##### HIRIGINTZA

4293

#### 19 sektorearen, Aretxabaeta-Gardelegi, Plan Partzialaren laugarren aldaketaren hasierako onarpena.

Indarrean dagoen Gasteizko Hiri Antolamenduko Plan Orokorreko 19. sektorearen, Arechavaleta-Gardelegui, Plan Partzialaren laugarren aldaketari dagokionez, Tokiko Gobernu Batzordeak, 2010ko ekainaren 4an egindako bilkuran, honako hau erabaki du:

1.- Aretxabaeta-Gardelegi 19. sektoreko plan partzialaren aldaketari hasierako onarpena ematea; Adania Residencial SL baltzuak, 19. sektoreko Hitzarmen Batzarrak, Promociones Arechavaleta 21 SL baltzuak, Promociones Coma, SA baltzuak, Promociones y Obras

- La alteración del orden público cuando no concurren peleas o agresiones.

- La desobediencia a cualquier requerimiento efectuado por los operarios de la empresa explotadora en el ámbito del servicio.

Tendrán la consideración de faltas muy graves:

- La reiteración en falta grave en el plazo de un año.

- La alteración del orden público que conlleven peleas o agresiones.

- Las acciones que causen daños o menoscabo a los bienes de la empresa explotadora: señales, marquesinas, autobuses, etc.

Artículo 101

Las infracciones al presente Reglamento serán sancionadas con apercibimiento y multa de 30,05 euros a 150,25 euros con arreglo a la siguiente escala.

Sanciones:

Las faltas leves serán sancionadas con apercibimiento.

Las faltas graves con multa de 30,05 euros a 90,15 euros.

Las faltas muy graves con multa de 90,16 euros a 150,25 euros.

La cuantía de la sanción que se imponga dentro de los límites establecidos en el presente artículo, se graduará de acuerdo con la repercusión social de la infracción, la intencionalidad, el daño causado - en su caso.

Artículo 102

El ejercicio de la potestad sancionadora requerirá la incoación e instrucción del correspondiente expediente, de conformidad con lo establecido en las disposiciones legales y reglamentarias.

El ayuntamiento instruirá los expedientes sancionadores.

La imposición de sanciones prevista en este reglamento no excluye la responsabilidad civil del sancionado.

En los supuestos en que las infracciones pudieran ser constitutivas de delito o falta se pondrán en conocimiento de la autoridad judicial.

El infractor en cualquiera de los supuestos citados podrá ser obligado a bajar inmediatamente del vehículo y le será tomada nota de las circunstancias personales que acredite.

Cuando la gravedad del caso lo aconseje, se pondrá el hecho en conocimiento de los Agentes de la Autoridad.

Artículo 103

Las multas se exigirán en período voluntario o con vía de apremio, de conformidad con las Normas de Régimen Local.

#### Disposiciones finales

Primera.- El presente Reglamento entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el BOTHA.

Segunda.- La dirección de la empresa dará a este Reglamento la debida difusión, tanto entre los trabajadores de la misma que habrán de tener un ejemplar, como poniéndolo a disposición de los usuarios, en las Oficinas de la empresa y en el Registro-Información del Ayuntamiento.

Lo que se hace público a los efectos previstos en el artículo 70 de la Ley 7/85, de 2 de abril.

#### VITORIA-GASTEIZ

##### URBANISMO

4293

#### Aprobación inicial de la cuarta modificación del Plan Parcial del sector 19, Arechavaleta-Gardelegui.

En relación con la cuarta modificación del Plan Parcial del sector 19, Arechavaleta-Gardelegui, del vigente Plan General de Ordenación Urbana de Vitoria-Gasteiz, la Junta de Gobierno Local en sesión celebrada el 4 de junio de 2010, ha adoptado el siguiente acuerdo:

1.- Aprobar inicialmente la cuarta modificación del Plan Parcial del sector 19, Arechavaleta-Gardelegui, iniciada a instancia de Adania Residencial SL, de la Junta de Concertación del sector 19, Promociones Arechavaleta 21 SL, Promociones Coma, SA, Promociones y